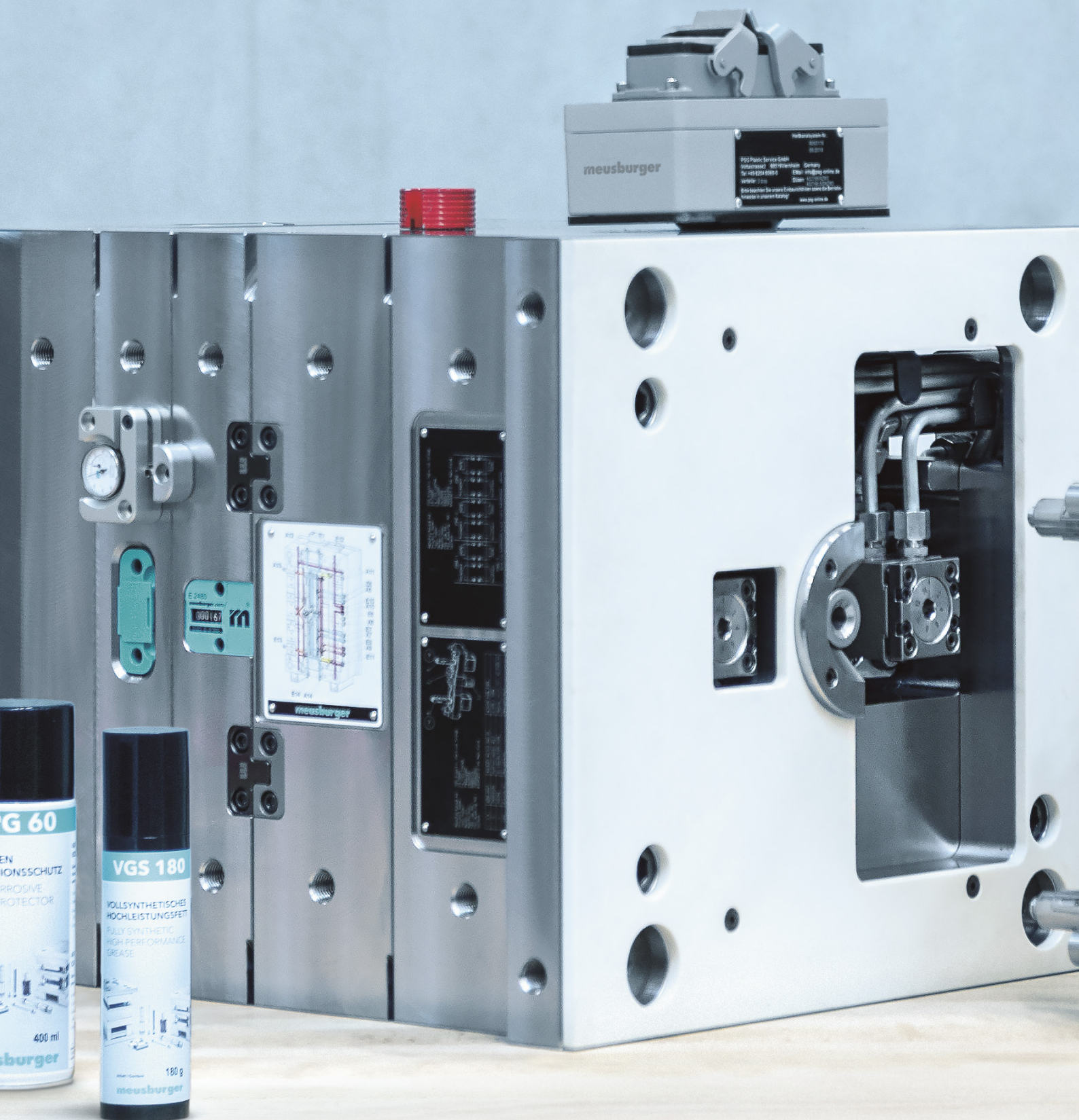




» *I nostri settori commerciali in un colpo d'occhio*



# Salve,

*Dopo la crisi nel settore della costruzione di stampi e utensili e soprattutto dell'industria automobilistica che si era manifestata nel 2019, è arrivato il 2020, un anno mai vissuto prima. Oltre al coronavirus, anche le imprevedibili sfide del passaggio al nuovo software, hanno giocato per noi un ruolo importante.*

Alla Meusburger avevamo in ballo un grande progetto: il cambio di software aziendale, che abbiamo dovuto attuare durante il periodo del coronavirus. Il fatto che questo cambio di software ci abbia impegnato più a lungo di quanto pensassimo, è stato dovuto principalmente a problemi imprevedibili che si sono manifestati solamente dopo il passaggio al nuovo sistema. Per saperne di più, leggete la mia intervista a pagina 11.

La cosa che più mi fa piacere, è vedere che anche negli ultimi mesi siete rimasti fedeli alla nostra azienda, nonostante tutti i problemi. Posso assicurarvi che il nostro obiettivo è quello di fornirvi sempre un servizio eccellente, a tutti i livelli. Come fornitore a tutto campo per la costruzione di stampi e utensili, vogliamo offrirvi tutti i prodotti di cui avete bisogno per i vostri progetti. Da pagina 6 a pagina 9 potete scoprire cosa significa per noi la parola "fornitore completo" e la varietà dei prodotti suddivisi nei nostri otto settori commerciali.

Quest'anno abbiamo festeggiato l'anniversario della nostra filiale in Cina, la nostra prima sede al di fuori del territorio austriaco, inaugurata dieci anni fa. Quella che un tempo iniziò con due dipendenti, si è trasformata in un'azienda con oltre 60 impiegati. A pagina 16 potete trovare ulteriori notizie a riguardo.

Vi auguro una buona lettura della nostra nuova edizione di "informa", ricca di temi molto interessanti. Sono molto lieto di continuare la nostra collaborazione!

*S. Meusburger*

Ing. Dott. Guntram Meusburger  
Titolare e amministratore delegato



# Informatevi...

...con l'ultima edizione della nostra rivista aziendale, ricca di articoli molto interessanti riguardo il tema di quest'anno: "Meusburger come fornitore completo".

Tutto ruota intorno ai nostri esperti che vi supportano ogni giorno nei vostri progetti, alla nostra varietà di prodotti perfettamente idonei, al settore della costruzione stampi e utensili, nonché alle nostre offerte digitali, come il nuovissimo tool Meusburger NX.

Lasciatevi sorprendere!



## Meusburger



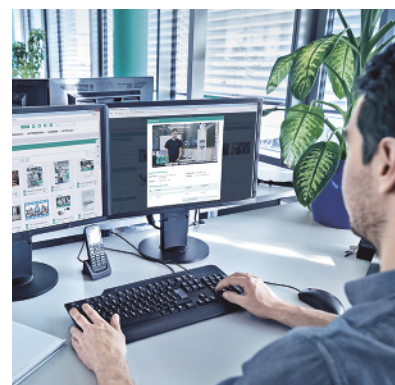
- 8** Da noi trovate tutto l'occorrente
- 10** A colloquio con Guntram Meusburger
- 12** Molti esperti, un solo obiettivo
- 14** Lo sapevate che...?
- 16** 10 anni della Meusburger in Cina

## Prodotti



- 20** Un acciaio per ogni evenienza
- 22** Ancora più efficienti e flessibili
- 24** Pacchetto benessere per gli stampatori
- 26** Canale caldo: Le vostre idee, le nostre soluzioni
- 28** La strada per la nuova unità di controllo
- 30** Consigli e suggerimenti dei nostri esperti

## Digitale



- 32** Affrontare le sfide grazie alla gestione delle conoscenze
- 34** Sempre informati online
- 36** La nostra libreria CAD per i progettisti
- 38** Il mondo degli shop Meusburger



## *Sede centrale*



**42** Dietro le quinte

**44** Uno sguardo al Vorarlberg

**46** High tech – i nostri specialisti di domani

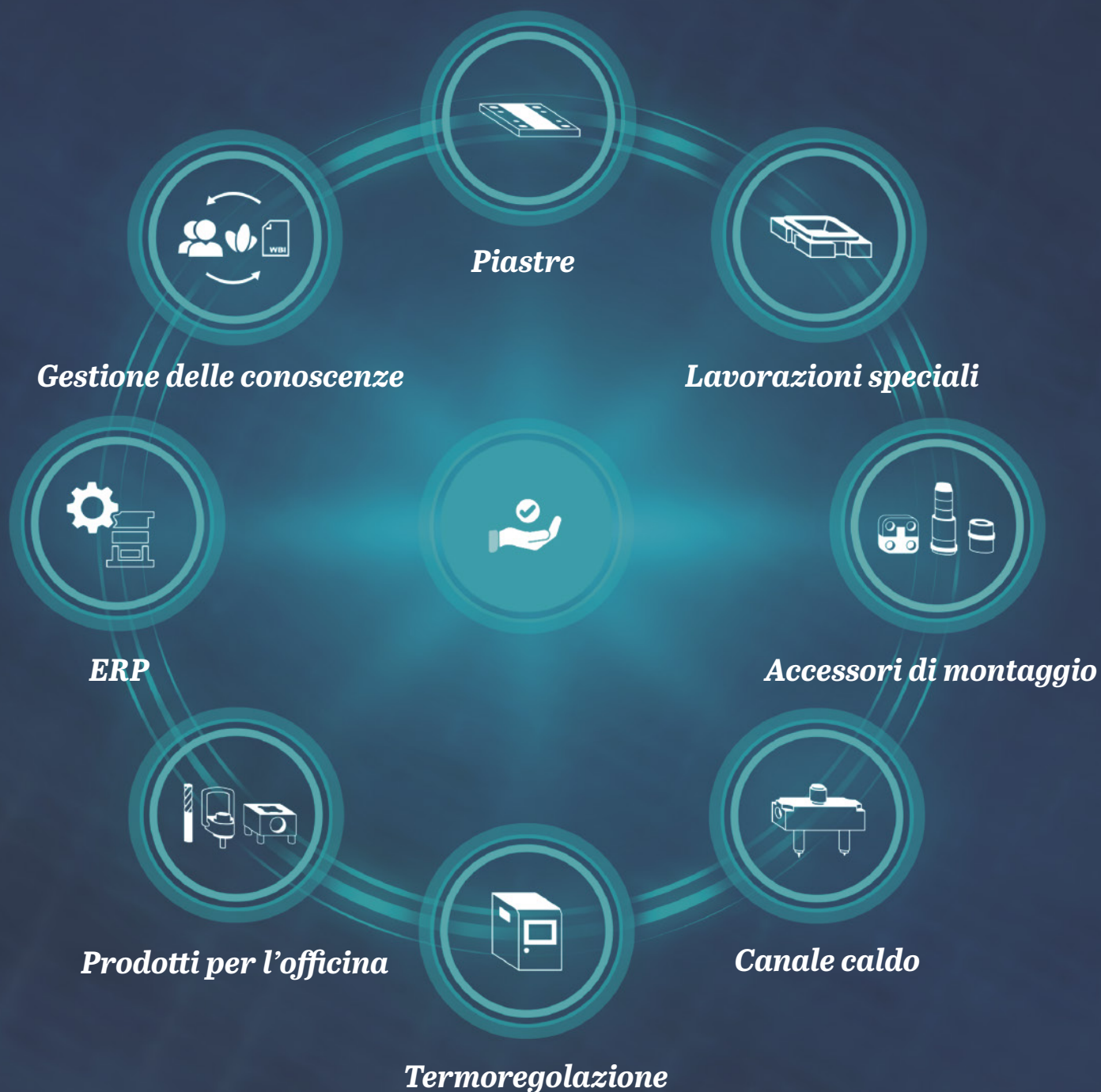


**Colophon – Proprietario, curatore ed editore:** Meusburger Georg GmbH & Co KG, Kesselstr. 42, 6960 Wolfurt, Austria, office@meusburger.com, www.meusburger.com; **Redazione/ Grafica:** Lukas Österle, Janet Kofler, Christoph Winder; **Foto:** istock, Shutterstock, Adobe Stock, rawpixel.com / Freepik, Vorarlberg Tourismus (Dietmar Denger), KRAL (Daniela Glunz), Benjamin Hämmerle (Meusburger); **Fonti:** Statista.com, FCIO, wikipedia.org; **Linea editoriale ai sensi dell'art. 25 della Legge sui mezzi di divulgazione:** giornale d'attualità gratuito per i clienti, i partner e i dipendenti; la riproduzione è consentita purché venga citata la fonte.



**meusburger**

# *Fornitore completo*



Maggiori informazioni sull'argomento





# Da noi trovate tutto l'occorrente



*Il fatto che noi, in qualità di fornitori a tutto campo nella costruzione di utensili, stampi e macchine, offriamo praticamente tutto ciò che è necessario lungo l'intera catena di valore aggiunto, apporta numerosi vantaggi, soprattutto per voi. Conoscete già tutti i prodotti? Scopritelo subito: li abbiamo riassunti per voi.*

Prima di spiegarvi che il nostro portfolio contiene tutto ciò di cui avete bisogno per realizzare i vostri progetti, vorremmo farvi un esempio, preso dalla vita quotidiana. Supponiamo che voi vogliate costruire una piccola

casetta per il giardino. Avrete bisogno di una grande varietà di materiali e di prodotti: dal legno (nel migliore dei casi già tagliato) alle viti, ai chiodi e agli strumenti adatti, alle lamine protettive per il tetto ed eventualmente anche di vernici, di smalti e molto altro ancora. Per acquistare tutto ciò, probabilmente andrete direttamente in un negozio di bricolage e otterrete tutto da un unico fornitore. In questo modo, non perdetevi tempo e potete iniziare subito con il vostro progetto. La cosa è abbastanza simile quando realizzate progetti per la costruzione di stampi e utensili, con il nostro aiuto.

**NESSUNA PERDITA  
DI TEMPO**





NEL NOSTRO ASSORTIMENTO TROVERETE TUTTO CIÒ DI CUI AVETE BISOGNO PER LA REALIZZAZIONE DEI VOSTRI PRODOTTI.



*Qualunque cosa abbiate intenzione di realizzare per un progetto, nella costruzione di stampi e utensili, noi siamo al vostro fianco come fornitore affidabile completo.*

Gerhard Krammel, Responsabile ufficio Prodotti e Marketing

### *Lo trovate interessante?*

Anche noi. È per questo che vi offriamo esattamente i prodotti e i servizi di cui avete bisogno, fedeli al motto "tutto da un unico fornitore". Non importa se si tratta di un portastampo completo, di piastre singole, di accessori di montaggio specifici, di prodotti del settore del canale caldo e della termoregolazione: da noi troverete tutto quello di cui avete bisogno. La nostra vasta gamma di circa 96.000 articoli, non solo offre una grande varietà di scelta nella singola linea di prodotti, ma quest'ultimi sono perfettamente compatibili tra loro. Inoltre, potete

beneficiare dei nostri oltre 55 anni di esperienza nel settore. Infatti, includiamo nella nostra gamma soltanto i prodotti rilevanti per le diverse tecnologie, permettendo così di snellire la ricerca e il tempo impiegato per confrontare i prezzi.



*Potete trovare maggiori informazioni sulla nostra gamma di prodotti al nostro sito web: [www.meusburger.com](http://www.meusburger.com)*



*Insieme siamo  
più forti*

***Signor Meusburger, il 2020 è stato un anno impegnativo per la vostra azienda, anche a causa del cambio di software, avvenuto all'inizio di marzo. Cosa avete imparato da questo periodo?***

Le sfide sono cominciate già nel 2019, quando l'industria della costruzione di stampi e utensili e soprattutto l'industria automobilistica è stata colpita dalla crisi. Il fatto che abbiamo implementato il nostro nuovo software proprio nel momento in cui subentrava il coronavirus, non ha certo facilitato la situazione. La somma di questi fattori ha prodotto un anno mai sperimentato in 20 anni di lavoro alla Meusburger. La cosa che più mi reso orgoglioso, è stato vedere che tutti i dipendenti hanno unito le proprie forze e che i problemi sono stati risolti insieme. Sono consapevole che la fase di pianificazione intensiva e le prime settimane e mesi dopo l'introduzione del nuovo sistema siano stati particolarmente difficili e che lavorare contemporaneamente con il vecchio e il nuovo sistema, significava per molti un doppio onere. Per questo motivo, sono rimasto particolarmente colpito dalla grande coesione che ho percepito durante questo periodo da parte di tutti i dipendenti, dal magazzino al personale degli uffici. Colgo quindi l'occasione per ringraziare tutti i collaboratori per il loro grande impegno e la loro perseveranza prima, durante e dopo il passaggio al nuovo software.

***Quali sono state le ragioni esatte del passaggio al nuovo software e quali sono stati gli effetti diretti sui clienti?***

Purtroppo, nonostante la lunga e intensa preparazione, si sono verificati problemi imprevedibili, che hanno avuto un impatto anche sulle nostre prestazioni di consegna. Colgo l'occasione per scusarmi ancora una volta per tutti gli inconvenienti che questo problema possa avere causato. Sono molto grato verso i nostri clienti che sono rimasti fedeli durante questo periodo e ai quali siamo riusciti ad offrire nuovamente, dopo una fase difficile, i nostri servizi con la consueta alta qualità. Con la necessaria conversione del software, abbiamo posto le basi per uno sviluppo sostenibile. Questo cambiamento ci permetterà di soddisfare

le esigenze del nostro orientamento globale e del nostro ampio programma di fornitura e di servizi durante i prossimi anni. Ora siamo in grado di fornire ai nostri clienti un servizio migliore in termini di tempi di consegna e di qualità, cosa che non sarebbe stata possibile con il vecchio sistema.

***Negli ultimi mesi, oltre al passaggio al nuovo software, il tema principale è stato il coronavirus. La Meusburger ha avuto ripercussioni notevoli durante la fase del picco in primavera?***

Naturalmente. La diffusione del coronavirus ci ha posto di fronte a varie sfide. Ad esempio, in concomitanza con l'inizio delle restrizioni in Austria, abbiamo avuto in azienda cinque dipendenti risultati positivi al test. Grazie alla risposta esemplare delle persone interessate, siamo stati in grado di reagire rapidamente e di prendere le misure precauzionali idonee per proteggere la salute dei nostri collaboratori. In questo modo è stato possibile evitare un'ulteriore diffusione all'interno dell'azienda, già dalla fase iniziale. In termini di impatto aziendale, hanno giocato un ruolo fondamentale il nostro magazzino di materie prime ben rifornito e l'elevato grado di produzione interna. Di conseguenza, e grazie alla varietà di prodotti che offriamo come fornitore a tutto campo nel settore della costruzione di stampi, utensili e macchine, siamo stati in grado di continuare a produrre e a fornire i nostri clienti nonostante un leggero calo delle vendite.

***Ha appena menzionato la grande varietà dei prodotti della Meusburger. Cosa si nasconde esattamente dietro la parola chiave "fornitore completo"?***

È molto semplice. Vogliamo offrire ai nostri clienti tutto ciò di cui hanno bisogno per la realizzazione dei loro progetti. Tutto questo nella consueta alta qualità e tramite una sola persona di riferimento. Se i clienti hanno bisogno di un portastampo finito, di piastre di alta qualità, di uno stampo a canale caldo, di centraline di termoregolazione, di prodotti per l'officina adeguati o di vari accessori di montaggio, con noi otterranno tutto da una sola fonte. Il nostro obiettivo è infatti

quello di supportare i nostri clienti lungo l'intera catena di produzione di utensili e stampi.

***La gestione delle conoscenze ha svolto per molti anni un ruolo importante alla Meusburger. Quali vantaggi può trarne l'utente?***

Le conoscenze dei dipendenti vengono spesso salvate nel server, in documenti e cartelle diverse. Anche se alla fine i documenti vengono trovati, si perde molto tempo nella ricerca. WBI contrasta questo problema con il software WIVIO, salvando i documenti e rendendoli accessibili a tutti, in un unico luogo. Questo porta ad un significativo aumento dell'efficienza dei processi di lavoro per ogni individuo. Per noi, la gestione delle conoscenze è quindi una pratica quotidiana e siamo convinti che le aziende del settore della costruzione di stampi e utensili possano trarne un grande beneficio. Per questo motivo, da quest'anno offriamo la possibilità di approfondire l'argomento con l'aiuto dei nostri rappresentanti commerciali e di stabilire un contatto con gli esperti WBI.

***Guardiamo un po' al futuro. Quali obiettivi persegue la Meusburger e come possono essere raggiunti?***

Dopo il turbolento anno 2020, che ha portato molte sfide a causa del cambio di software e delle restrizioni globali causate dal coronavirus, guardiamo al futuro con positività. Il nostro obiettivo è quello di facilitare il lavoro quotidiano dei nostri clienti come fornitore a tutto campo nella costruzione di stampi, utensili e macchine e di fornire loro il miglior supporto possibile per i loro progetti, continuando a sostenerli come partner affidabile. Grazie all'importante passaggio al nuovo software, abbiamo creato le basi che ci permetteranno di mantenere questa promessa a lungo termine. Mi auguro quindi di continuare la buona collaborazione professionale con ogni singolo cliente a auguro a tutti loro una buona fine dell'anno 2020 e un 2021 pieno di successo.

***Sig. Meusburger, la ringraziamo di cuore per l'intervista.***

# Molti esperti, un solo obiettivo

## DIPENDENTI DEL MAGAZZINO E DEL REPARTO SPEDIZIONI

Grazie alla loro esperienza, ai numerosi processi automatizzati e al nostro magazzino automatico per gli accessori, tutto ciò che viene ordinato viene spedito il giorno stesso. Grazie a ciò, avete la garanzia di ricevere i vostri prodotti subito dopo aver effettuato l'ordine.

## LOGISTICA

I dipendenti di questo reparto migliorano costantemente i processi logistici e di trasporto e ci permettono di offrirvi i tempi di consegna più brevi sul mercato. "Ordinato oggi – consegnato immediatamente" questo è il motto della Meusburger.

## SPECIALISTI NELLA PRODUZIONE E NEL CONTROLLO FINALE

I nostri specialisti qualificati e una produzione all'avanguardia sono ulteriori garanzie di precisione e stabilità dimensionale. Per essere sicuri che solo i prodotti di altissima qualità lascino la nostra azienda, i nostri dipendenti esperti effettuano sempre un controllo finale.

## I NOSTRI CLIENTI

Come potete vedere, grazie ai nostri esperti, potete risparmiare molto tempo nella realizzazione dei vostri progetti. E, nel caso doveste avere nuove idee, potete ricominciare ogni volta da capo.

10

9

8

7

6

## DIPENDENTI PRESSO I FORNI DI DISTENSIONE

Anche il processo del trattamento termico di distensione è attentamente monitorato. Ciò garantisce lavorazioni successive con distorsioni ridotte, tempi di lavorazione più brevi e una maggiore durata dello stampo.

*Attribuiamo particolare importanza alla fornitura di prodotti di alta qualità e quindi alla possibilità di realizzare i vostri progetti in modo semplice. Affinché tutto funzioni come voi e come noi desideriamo, abbiamo numerosi esperti in servizio ogni giorno. State sicuramente pensando: “Sono veramente così tanti?”. Leggete voi stessi, ne rimarrete sorpresi!*

## RAPPRESENTANTI COMMERCIALI ED ESPERTI TECNICI

Sono ogni giorno al vostro servizio come referenti personali e come raccoglitori di idee per lo sviluppo dei prodotti.

1



2



3



4

5



## ISPETTORI DELLA QUALITÀ DELL'ACCIAIO

Grazie alle prove di durezza e alle analisi spettrali, solo i materiali impeccabili che superano i nostri controlli di qualità, possono percorrere la strada verso il prodotto finito.

## RESPONSABILI DEI PRODOTTI E DELLE TECNOLOGIE

Essi garantiscono che la nostra gamma di prodotti sia perfettamente adeguata alle esigenze del rispettivo gruppo target. Come fornitore a tutto campo, possiamo così soddisfare tutte le esigenze dei costruttori di stampi e utensili.

## SVILUPPATORI DEI PRODOTTI

Dato che non ci accontentiamo dei prodotti esistenti, i dipendenti di questo settore sviluppano ogni giorno i nostri prodotti e sono lieti di ricevere le vostre idee. Anche i nostri assistenti digitali e i nostri configuratori vengono costantemente ottimizzati, per regalarvi più tempo per le cose importanti della vostra vita.

## ACQUIRENTI DI ACCIAIO

Essi assicurano che solamente le fonderie più rinomate facciano parte della cerchia dei nostri fornitori. Infatti, solo le migliori materie prime garantiscono dei risultati eccellenti.

# Il mondo in numeri...

## La costruzione stampi .....

### Dimensioni del mercato

Classifica in tutto il mondo

- 1 Cina
- 2 USA
- 3 Giappone
- 4 Germania
- 5 Corea del Sud

### Domande di brevetto nel settore

Ø all'anno



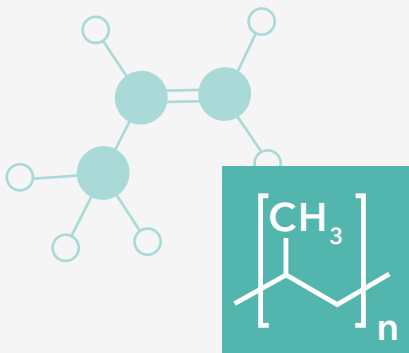
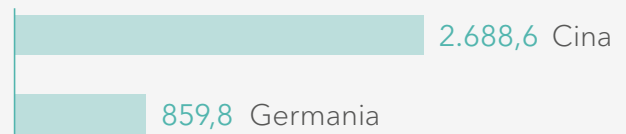
## Tutto sulla plastica .....

**65,1** Mrd. €

Fatturato dell'industria di trasformazione delle materie plastiche in Germania

### Esportazione di stampi ad iniezione plastica

in milioni di €



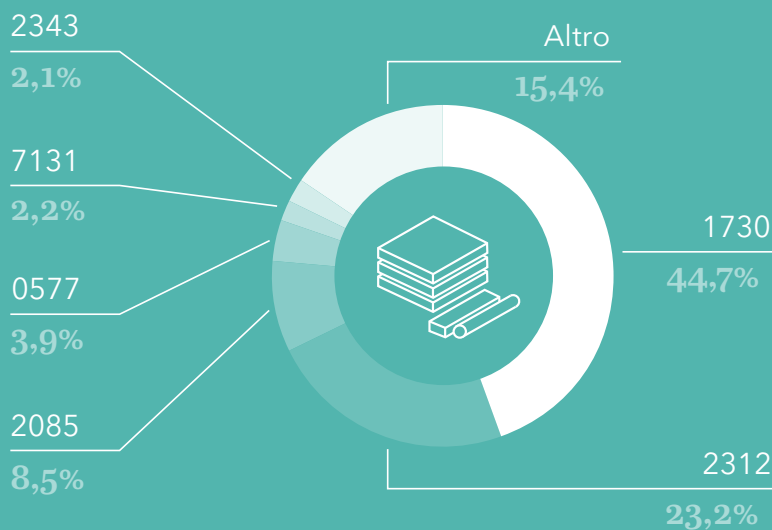
### Polipropilene (PP)

Il tipo di plastica più prodotto in Germania

**> 200** tipi di plastica

## Noi amiamo l'acciaio .....

Distribuzione del materiale finito  
alla Meusburger in %



# 180t

Consumo di acciaio  
giornaliero alla Meusburger

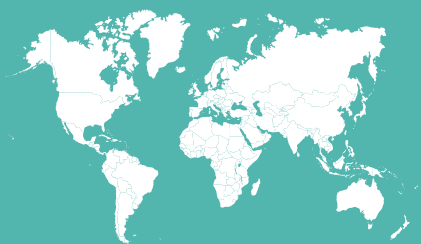
# 1,8 Mrd.t

di acciaio grezzo viene prodotto  
annualmente in tutto il mondo

# 25.000t

Quantità di acciaio in  
magazzino alla Meusburger

## Presenti in tutto il mondo .....



# 194

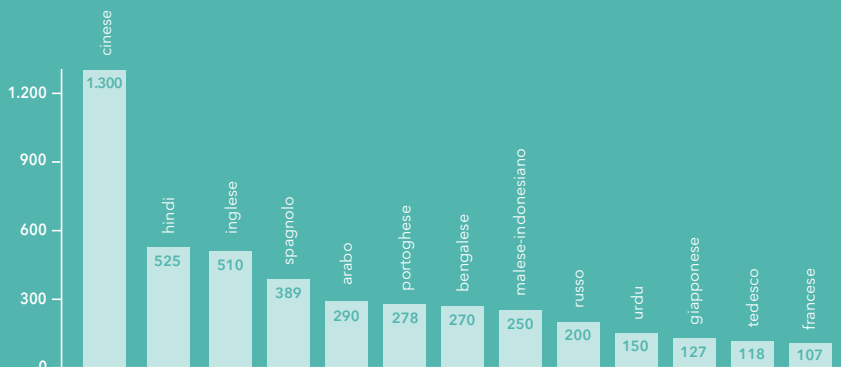
 Paesi in  
tutto il  
mondo

Di cui forniti dalla  
Meusburger

# 82

### Lingue più parlate (in milioni)

secondo il numero di parlanti di madrelingua  
o di una seconda lingua\*



\* lingua straniera parlata nella vita quotidiana

## Tutti i giorni in servizio per voi .....

Consegne dei pacchi

# 275.000

alla Meusburger

Consegne annuali a livello  
internazionale: **87 Mrd.**



Dipendenti Meusburger

# 1.670



Lingue parlate come  
madrelingua o seconda lingua

# 34

# Anniversario nella terra di mezzo

*Da quando Guntram Meusburger ha assunto la direzione dell'azienda nel 2007, il desiderio di globalizzazione all'interno della ditta è cresciuto. Il segnale di partenza è stato dato in Cina. Ora è arrivato il decimo anniversario della fondazione della filiale in Estremo Oriente.*

Ma diamo un'occhiata al passato: nel 2010 è stata fondata la nostra prima filiale a Wuxi, in Cina, con due dipendenti. In un piccolo ufficio vicino a Tai Hu, il terzo lago d'acqua dolce più grande della Cina, abbiamo mosso i primi passi a livello globale come azienda già affermata in Europa. La nostra rapida crescita ci ha spinto sin dall'inizio a cercare spazi sempre più grandi. Così, trasferimmo la nostra filiale in un ufficio di 800 m<sup>2</sup>, nel Parco Scientifico e Tecnologico Internazionale di Taihu.

**CRESCITA  
GLOBALE ALLA  
MEUSBURGER**

Nel 2016, l'acquisizione della rinomata azienda tedesca PSG, specializzata nella tecnica del canale caldo e della termoregolazione e ora conosciuta come Meusburger Deutschland, ha contribuito all'ulteriore crescita. Il crescente numero dei dipendenti e il maggiore fabbisogno di spazio, ha reso necessario un ulteriore spostamento. Così, nella zona di sviluppo economico di Huishan, sono stati trasferiti gli uffici, un magazzino e un'unità di controllo della qualità. Inoltre, è stata allestita un'area per il montaggio di sistemi a canale caldo. Oggi impieghiamo in questa sede oltre 60 dipendenti.

## Crescita a tutti i livelli

Grazie alla fusione, siamo stati in grado non solo di aumentare il nostro numero di dipendenti, ma anche di incrementare i nostri clienti. I prodotti del canale caldo e della termoregolazione completano perfettamente la gamma esistente di normalizzati. Nell'area asiatica, il magazzino di 250 m<sup>2</sup> in Cina consente dei tempi di consegna dei normalizzati molto più rapidi. E poiché noi, come azienda, abbiamo a cuore i tempi di consegna molto brevi, siamo stati in grado di mostrare lo standard europeo della Meusburger anche a livello globale. Al fine di fornire ai nostri clienti il miglior servizio a livello locale, negli ultimi anni abbiamo ampliato la nostra rete di vendita in Cina di 15 rappresentanti commerciali, esperti di vendita e tecnici, oltre che di cinque dipendenti dell'ufficio vendite interno. Essi si occupano di oltre 620 clienti in tutto il Paese e partecipano a corsi di formazione continua, sui nostri prodotti e sulle nostre tecnologie. Alcuni dei collaboratori sul campo ci hanno già fatto visita a Wolfurt e hanno potuto portare con sé molte esperienze formative. Il team di vendita asiatico è

**MAGAZZINO LOCALE  
PER TEMPI DI CONSEGNA  
PIÙ RAPIDI**







WEI HAIFANG, AMMINISTRATORE DELEGATO MEUSBURGER CINA

in stretto e regolare contatto con i dipendenti in Europa. Dalla nostra sede centrale di Wolfurt, tre volte alla settimana, vengono effettuate le consegne verso la nostra filiale in Cina.

### *La tradizione ci sta a cuore*

Come probabilmente già sapete, attribuiamo grande importanza alla conservazione delle tradizioni e dei costumi locali. Questo è anche il motivo per cui ci affidiamo

quasi esclusivamente ai dipendenti cinesi in loco. "Sebbene la Meusburger sia un'azienda familiare europea, ci atteniamo al concetto che il mercato può essere seguito al meglio dai dipendenti locali", disse Wei Haifang, che è stata con la Meusburger Cina fin dai suoi inizi e conosce la storia e lo sviluppo dell'azienda. Secondo lei, uno dei fattori di successo è il fatto che la Meusburger risponda direttamente ai desideri dei clienti. I nuovi prodotti che ne derivano sono sempre di massima qualità.

**INNOVAZIONI  
ORIENTATE AL  
CLIENTE**



*Quello che nel 2010 è iniziato con un piccolo ufficio con due dipendenti, è maturato in dieci anni in una società affermata con oltre 60 dipendenti.*

Wei Haifang, Amministratore Delegato Meusburger Cina





”

*I NOSTRI TRE  
MAGAZZINI VERTICALI,  
CON UNA CAPACITÀ  
TOTALE DI 5.000 POSTI,  
CONSENTONO UNA  
DISPONIBILITÀ COSTANTE  
DEI NOSTRI PRODOTTI.*

# UN ACCIAIO PER OGNI EVENIENZA

*Per quasi tutti i progetti è necessario che i materiali utilizzati siano coordinati tra loro. Ma qual'è il materiale giusto per ottenere un risultato ottimale, non solo durante la lavorazione ma anche durante l'utilizzo successivo? Diamo un'occhiata agli acciai disponibili alla Meusburger.*

La nostra vasta gamma di acciai sottoposti a trattamento termico di distensione, comprende 31 qualità di materiali diverse. Grazie alle piastre speciali e standard, offriamo una soluzione adatta ad ogni esigenza.

Vi chiedete come è possibile orientarsi tra tutti questi materiali? Abbiamo raccolto per voi alcuni suggerimenti per facilitare la vostra scelta.

## **1.1730 & 1.0577**

*Per semplici impieghi nel settore della costruzione di stampi, utensili e macchine, consigliamo generalmente l'acciaio per stampi non legato 1.1730, che possiede una buona lavorabilità nonostante l'elevata resistenza. Ma cosa utilizzare nel caso in cui la saldabilità fosse un requisito importante?*

### ***Il nostro consiglio:***

L'acciaio strutturale non legato 1.0577 è adatto per applicazioni nella costruzione di attrezzature, dove è particolarmente importante una buona saldabilità.

## **1.2714 HH**

*Volete risparmiare tempo e fatica per ulteriori trattamenti termici?*

### ***Il nostro consiglio:***

La qualità di materiale 1.2714 HH con 1.350 N/mm<sup>2</sup> (~43 HRC). Il materiale non solo è caratterizzato da un'elevata resistenza termica e una buona resistenza agli urti, ma è anche molto facile da lavorare nonostante la sua resistenza.

## **1.2311 & 1.2738**

*Avete esigenze particolarmente elevate per quanto riguarda la qualità delle superfici e avete bisogno di un acciaio che sia idoneo per la lucidatura o per la fotoincisione?*

### ***Il nostro consiglio:***

Gli acciai bonificati a basso tenore di zolfo 1.2311 e 1.2738 sono ideali per questo scopo. A partire da uno spessore di 200 mm, il contenuto elevato di nichel dell'acciaio per stampi 1.2738 consente una bonifica omogenea su tutto lo spessore.

## 1.2343 & 1.2344

*Nella costruzione di stampi ad iniezione, il nostro acciaio per lavorazioni a caldo 1.2343 è stato un materiale collaudato per molti anni, utilizzato principalmente per gli inserti. Per i progetti con cavità sensibili, è preferibile utilizzare la qualità ESU, in quanto ha una struttura molto più omogenea. Ma quale materiale è adatto alla pressofusione?*

### *Il nostro consiglio:*

In questo caso si consiglia di utilizzare l'acciaio 1.2344 (se necessario ESU), grazie alla sua maggiore resistenza alle alte temperature.

## 1.3343

*Quando il gioco si fa duro: avete bisogno di un'elevata durezza superficiale e di un nucleo resistente?*

### *Il nostro consiglio:*

Gli acciai ad alta velocità come il nostro 1.3343 sono caratterizzati dai fattori sopra citati. Sono la scelta migliore per la produzione di inserti per stampi altamente resistenti all'usura, nonché di punzoni da taglio e punzoni di precisione.

## 1.2083 & 1.2316

*La resistenza alla corrosione gioca un ruolo importante nella termoregolazione con fluidi aggressivi e nella lavorazione di materie plastiche corrosive. Qual'è il materiale idoneo in questi casi?*

### *Il nostro consiglio:*

Per portastampi sensibili alla corrosione, utilizzate l'acciaio per stampi 1.2085, bonificato e facilmente lavorabile. L'acciaio per tempra a cuore 1.2083, a basso rischio di deformazione e alto legato, è adatto per piastre di forma e inserti. Quest'ultimo, ha anche ottime proprietà per il trattamento delle superfici. Vi preghiamo di notare, tuttavia, che questo acciaio ottiene una resistenza alla corrosione soltanto dopo la tempra. In alternativa, anche l'acciaio bonificato 1.2316 è adatto a questo scopo.

## 1.2738 TSHH

*Fino ad ora non avete trovato nessun acciaio adatto alle vostre esigenze? Siete alla ricerca di un acciaio tuttofare di alta qualità per dimensioni flessibili?*

### *Il nostro consiglio:*

L'acciaio 1.2738 TSHH, che ora offriamo a magazzino anche sotto forma di piastre normalizzate, combina una buona lucidabilità e attitudine alla fotoincisione con un'elevata conduttività termica e resistenza all'usura. Questo materiale è ideale anche per le piastre di forma senza restrizioni dimensionali, con cavità profonde, elevate sollecitazioni del nucleo ed elevati requisiti di superficie.

*Trovate maggiori informazioni e una panoramica dei materiali al sito:*

[www.meusburger.com/gamma-di-materiali](http://www.meusburger.com/gamma-di-materiali)



# Lavorazioni speciali in primo piano

*Non avete la possibilità o il tempo, nella vostra azienda, per realizzare da soli i vostri prodotti specifici per i clienti? Siamo lieti di potervi aiutare. Anche in questi casi infatti, potete affidarvi agli oltre 55 anni di esperienza nell'asportazione truciolo e nella lavorazione dell'acciaio, per la produzione di prodotti di altissima qualità. Il nostro ultimo investimento: nel 2020 abbiamo acquistato una linea di produzione per la lavorazione di piastre grandi, che ci permetterà di servirvi in futuro ancora più velocemente e in modo più capillare.*

I nuovi impianti completano la nostra gamma di dispositivi di produzione all'avanguardia, consentendoci di soddisfare le vostre esigenze di lavorazione in modo ancora più efficiente. Il sistema CAD-CAM integrato e processi coordinati in modo ottimale, garantiscono la massima qualità e tempi di consegna brevi.



## Lavorazioni speciali nella sede di Lingenau:



**Dipendenti  
specializzati**



### 3 nuove macchine per la lavorazione di piastre grandi

- Importo dell'investimento: 3,5 milioni di Euro
- In piena operatività dalla metà del 2020
- Dimensioni massime: 1.400 x 2.000 x 400
- Lavorazione di piastre sino a 4 tonnellate

**Tempi di  
consegna brevi**



# Facile e veloce

*I due fattori più importanti, per una produzione sicura e senza problemi, sono l'utilizzo di stampi di alta qualità e la consegna rapida dei pezzi di ricambio, se necessari. Per questo, è fondamentale poter contare su un partner affidabile che possa garantire prodotti di altissima qualità. Questo è esattamente ciò che noi della Meusburger vogliamo essere per voi. Abbiamo iniziato recentemente ad offrire assistenza in forma stampata, soprattutto per gli stampatori ad iniezione e abbiamo creato un'apposita area sul nostro sito web.*

## Niente panico, vi aiutiamo noi

L'incubo di ogni stampatore ad iniezione è il fermo macchina e i danni che ne derivano. E non perché prodotti come le guarnizioni O-ring siano costosi da acquistare, perché non lo sono. No, qui stiamo parlando dell'arresto della produzione. Infatti, soprattutto nello stampaggio ad iniezione, il tempo è uguale al denaro. Qui entriamo in gioco noi: **96.000 ARTICOLI IN ASSORTIMENTO** disponiamo di oltre 96.000 prodotti in magazzino e li consegniamo in tempi record. I lunghi tempi di inattività saranno solamente un ricordo del passato.

Facciamo un esempio. La vostra macchina è ferma e avete bisogno al più presto di un pezzo di ricambio. Per evitare di dover sfogliare tutto il nostro catalogo, abbiamo riassunto per voi tutti i prodotti più importanti e più comuni del settore dello stampaggio ad iniezione in un opuscolo ben strutturato. Questo include ad esempio materiali di ricambio, come le guarnizioni O-ring, i tubi di termoregolazione e molto altro ancora. E poiché il fermo macchina non è sempre causato da un prodotto sbagliato, ma a volte anche da un montaggio difettoso, la nostra gamma comprende anche strumenti di montaggio idonei.

## Un paradiso per gli stampatori ad iniezione

Naturalmente, anche nel nostro sito web potete trovare suggerimenti a caldo sul tema dello stampaggio ad iniezione. Proprio nel nostro portale, abbiamo allestito un'area speciale appositamente per voi. La struttura del sito si basa sulla versione stampata e vi aiuta a trovare il prodotto che desiderate nel minor tempo possibile. Inoltre, troverete anche argomenti interessanti e informazioni dei nostri esperti. I link vi rimanderanno direttamente al nostro shop online, dove potrete ordinare immediatamente i pezzi di ricambio richiesti. Siamo sicuri che l'utilizzo dei nostri prodotti di alta qualità vi aiuterà a prevenire guasti futuri.

## Il nostro consiglio

Un prodotto importante, spesso sottovalutato, è la guarnizione O-ring. Per questo articolo, sussistono enormi differenze di qualità. Potete saperne di più visitando il nostro sito web.







*Maggiori informazioni al sito:*  
[www.meusburger.com/stampaggio-ad-iniezione](http://www.meusburger.com/stampaggio-ad-iniezione)

# Lo standard incontra l'individualità

*Pronti, partenza, via! Le vostre idee incontrano le nostre soluzioni: vi offriamo il sistema a canale caldo idoneo per ogni applicazione e vi facilitiamo il più possibile il percorso verso il componente in plastica. È possibile scegliere tra i sistemi a canale caldo standardizzati e quelli personalizzati. Indipendentemente dal prodotto che sceglierete, beneficerete sempre del nostro supporto completo, per tutti i progetti.*

Quella che era iniziata come un'idea per la lavorazione delle materie plastiche, si è ora sviluppata in una gamma diversificata di soluzioni a canale caldo. La nostra tecnologia a canale caldo copre ancora oggi i requisiti di utilizzo in termini di proprietà fisiche, materiali, integrazione funzionale, qualità delle superfici e forme complicate. Potete scegliere tra standard e individualità:

## Amate lo standard?

Allora siete nel posto giusto! I nostri sistemi a canale caldo standardizzati, con geometrie definite, sono facili da configurare. I dati 3D sono immediatamente disponibili in diversi formati e i sistemi già pre-assemblati vengono forniti rapidamente. Inoltre, potete ordinare il portastampo completo e ricevere così lo stampo a canale caldo FH completo. Con i nostri prodotti modulari otteniamo punti anche nell'assistenza post-vendita, grazie a componenti facilmente intercambiabili in un sistema modulare.

**PROGETTARE IN MODO  
SEMPLICE E VELOCE.**

## Sistemi su misura...

...anche questo è possibile: i nostri sistemi a canale caldo personalizzati sono individuali come le vostre applicazioni.

Basandoci su componenti a canale caldo standardizzati, completiamo i nostri sistemi in modo che questi siano su misura per le vostre esigenze e necessità. Ciò significa che si adattano perfettamente al materiale plastico, allo stampo, alla pressa di iniezione e alle periferiche, e consentono un processo di produzione ottimale. Naturalmente, è possibile ricevere anche i sistemi a canale caldo pronti per il montaggio e il collegamento: basta inserire, fissare, connettere e stampare: è molto semplice! La nostra attenzione è sempre rivolta alla miglior gestione possibile dei sistemi durante il servizio e il montaggio e naturalmente al funzionamento affidabile dei processi e, alla fine, al raggiungimento della qualità ottimale per il vostro pezzo stampato in plastica.

**INSERIRE. FISSARE.  
COLLEGARE. STAMPARE.**

## Siamo al vostro servizio

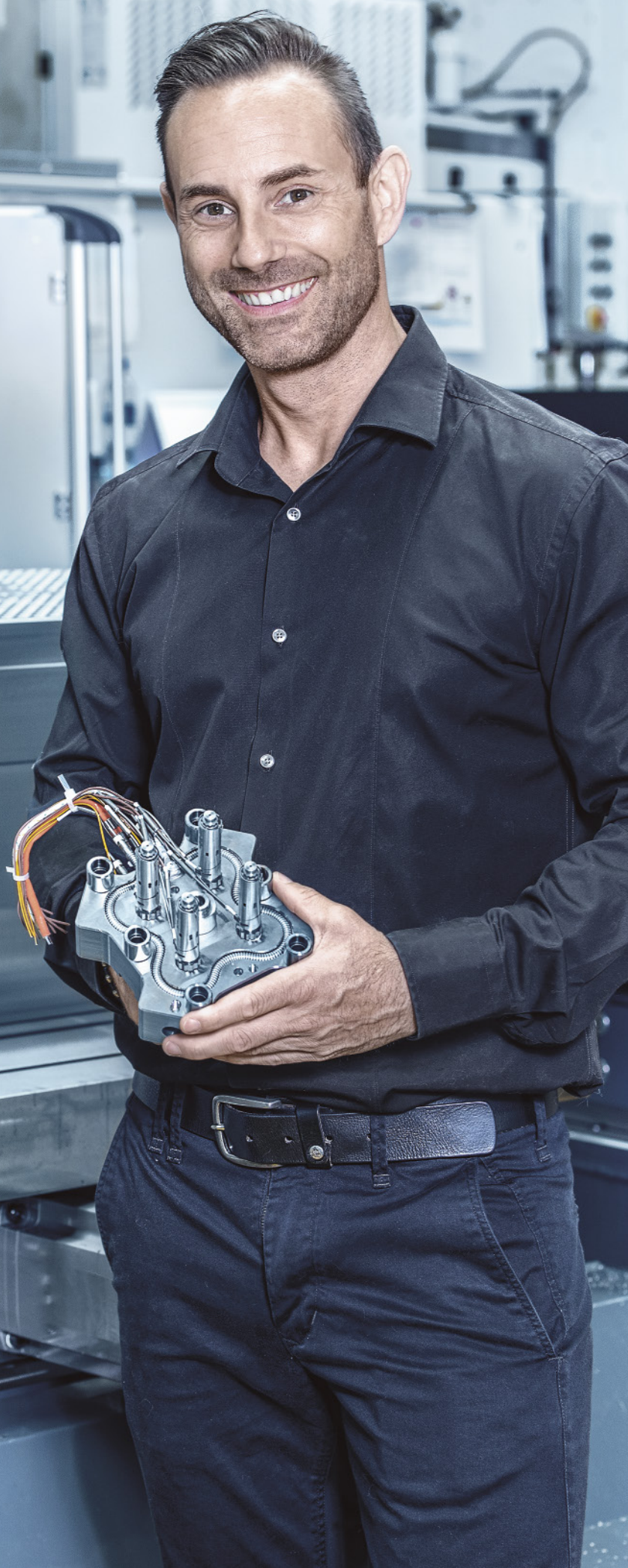
Il nostro team vi fornirà un supporto completo, dalla fase di concezione e progettazione del design del sistema, fino alla messa in servizio e alla manutenzione. Riceverete un feedback entro 24 ore, in ogni fase del progetto. Il vostro desiderio di ottimizzazione sarà garantito dai nostri esperti tecnici. Approfittate di decenni di esperienza, sia nell'ottimizzazione dei processi di stampaggio ad iniezione, sia nella lavorazione di materiali diversi, che nella progettazione dei vostri concetti di stampi. Siamo al vostro servizio!



**Ideare, progettare, configurare, stampare: con noi al vostro fianco ridurrete sensibilmente i tempi di realizzazione dei vostri progetti.**

Stefan Kraxner, Responsabile settore canale caldo

*Sia che si tratti di container da trasporto robusti, di stampi multicavità Caps and Closures, di costruzioni leggere per automobili o di applicazioni in camera bianca per il settore medicale: nel campo del canale caldo vi stupiremo con le nostre soluzioni.*



# Dall'idea al prodotto finito

*Lavoriamo costantemente allo sviluppo di nuovi prodotti e all'ottimizzazione dei prodotti esistenti, nel settore della termoregolazione. Siamo lieti di accogliere le vostre idee, verificare la loro fattibilità e fare tutto il possibile per realizzarle. Per darvi un'occhiata al processo di sviluppo dell'ultima unità di controllo per ugelli a otturazione, la profiTEMP+ VCON.*

1

## Come è nata l'idea

Quando si tratta di sviluppare un nuovo prodotto, i nostri manager, il personale di vendita e gli sviluppatori di prodotti lavorano a stretto contatto. In questo modo, le idee concrete vengono sviluppate a partire dalle informazioni raccolte dal mercato, dai nostri clienti e da visioni innovative. È così che è stata sviluppata anche l'unità di controllo per gli ugelli ad otturazione, la VCON, per la nostra collaudata profiTEMP+.



2

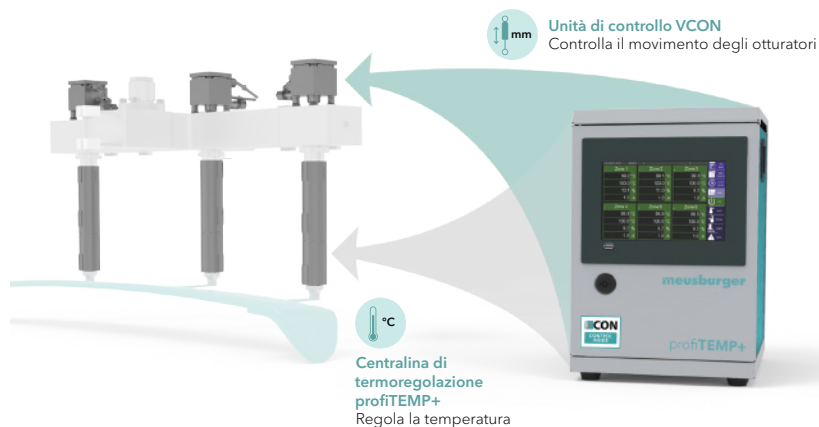
## Brainstorming

Dopo che l'idea di un ulteriore sviluppo si è concretizzata nello specifico, il team di sviluppo è entrato in gioco e ha maturato diverse soluzioni a partire dai requisiti richiesti. Nel caso di profiTEMP+ VCON, l'attenzione si è concentrata sul controllo delle velocità variabile dell'otturatore con varioFILL advanced. La scheda tecnica risultante è stata approvata da tutte le parti coinvolte, prima dell'inizio del progetto.



## La fase di preparazione

Dopo l'approvazione del progetto di sviluppo, quest'ultimo è stato suddiviso in tante piccole fasi ed è stato elaborato un piano concreto per le procedure e le scadenze. Inoltre, si sono tenute regolarmente riunioni del team per confrontare lo stato attuale del progetto. Questo ha garantito che i necessari adeguamenti, durante la pianificazione potessero essere effettuati in tempo utile. Oltre al coordinamento dei settori del canale caldo e della termoregolazione, sono stati chiamati anche specialisti per l'elettrovalvola proporzionale, che hanno implementato insieme a noi lo sviluppo del prodotto.



## La fase di sviluppo

Prima di tutto, i processi sono stati analizzati in numerose serie di test. Su questa base è stata avviata la creazione dello schema del circuito elettrico e del design ed è stato ideato un primo prototipo. Parallelamente, il reparto software ha continuato a sviluppare il prodotto, continuando ad effettuare test giornalieri. Alla fine, è stato necessario verificare la conformità ai requisiti delle specifiche tecniche e delle norme applicabili.

## La fase di prova

La profiTEMP+ VCON è stata approvata solo dopo una lunga serie di test speciali e prove sul campo nonché dopo i controlli di sicurezza e le necessarie prove EMC. Dopo la creazione delle schede tecniche, del manuale d'uso e di molto altro ancora, si è finalmente passati alla produzione e al rilascio in serie. L'intero processo di sviluppo è stato realizzato in conformità alla norma ISO 9001.

## Arrivo

A questo punto è iniziata la fase di marketing e di vendita e il lavoro degli sviluppatori è finito. Ora sono già pronti con nuove idee per un nuovo prodotto. Che siano proprio le vostre?



Maggiori informazioni su  
profiTEMP+ VCON e i suoi vantaggi:  
[www.meusburger.com/profitemp-vcon-it](http://www.meusburger.com/profitemp-vcon-it)

# Una ricerca veloce



*Desiderate trovare i prodotti giusti per l'uso quotidiano in officina con pochi clic? E questo nonostante l'offerta di prodotti quasi infinita presente sul mercato? Sembra impossibile ma non lo è. Infatti, abbiamo già effettuato una preselezione per voi.*



L'offerta di articoli per il fabbisogno in officina è immensa. In termini di tempo, è molto dispendioso filtrare i prodotti giusti. Questo è esattamente ciò che abbiamo fatto per voi: abbiamo confrontato innumerevoli fornitori e messo insieme una selezione di prodotti perfettamente idonea alla costruzione di stampi e utensili. Naturalmente, quest'ultima viene regolarmente ampliata e arricchita.

## *Ordinato e immediatamente spedito*

Per garantirvi una lunga usufruibilità dei nostri prodotti, ci affidiamo esclusivamente a produttori che soddisfano anche i nostri elevati standard di qualità. Infatti, nella nostra gamma di forniture per l'officina, sono inclusi solo prodotti che abbiamo testato noi stessi e che vengono utilizzati nella nostra officina. E poiché tutti gli strumenti di misura, gli utensili da taglio, i materiali ausiliari, gli accessori per l'elettroerosione e molto altro ancora sono disponibili nel nostro magazzino, possiamo anche spedirli in brevissimo tempo.

Naturalmente, non possiamo elencare qui tutti i prodotti. Nella pagina seguente vi presentiamo quindi una piccola selezione di prodotti consigliati dai nostri esperti.

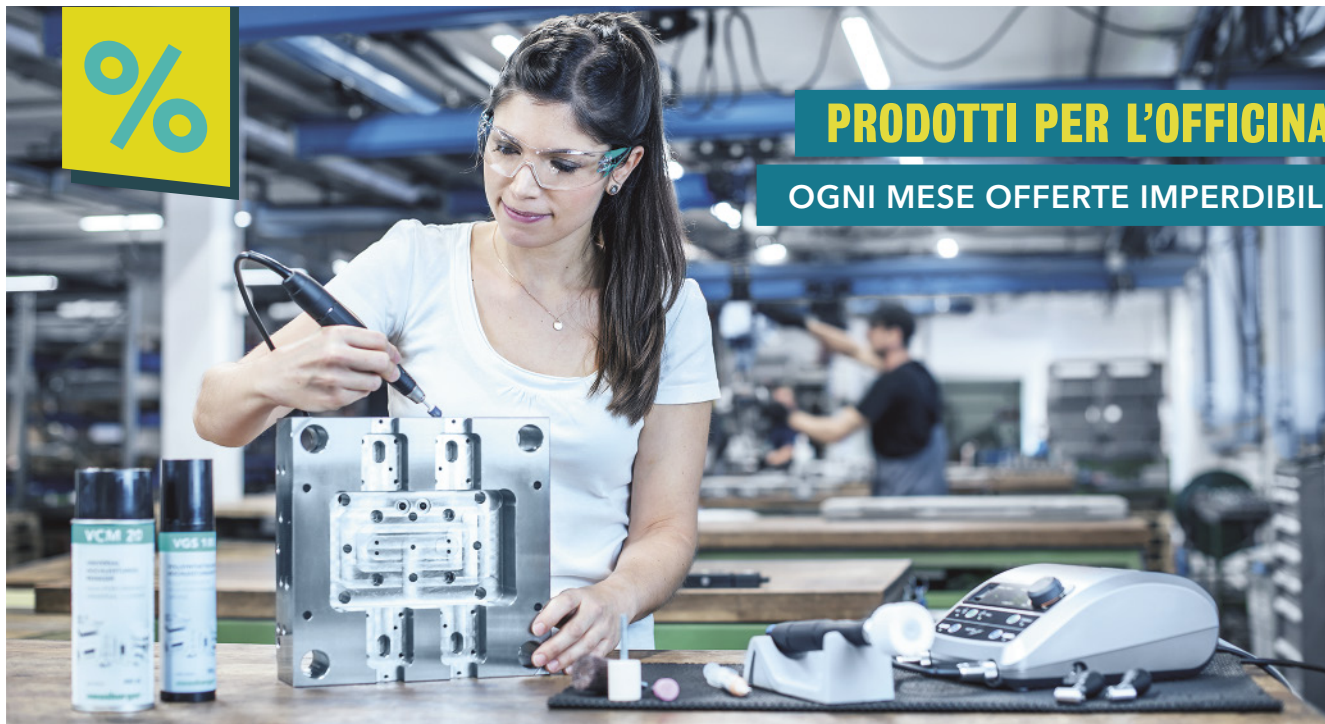


*Potete trovare l'intera gamma di prodotti per l'officina sul nostro sito web all'indirizzo:*  
[www.meusburger.com/prodotti-per-l-officina](http://www.meusburger.com/prodotti-per-l-officina)



## PRODOTTI PER L'OFFICINA

OGNI MESE OFFERTE IMPERDIBILI



Il prodotto giusto in poco tempo



### ADATTATORE RAPIDO (E 2175)

Il prodotto ideale per un rapido test di tenuta e di localizzazione delle perdite negli inserti e nelle piastre di forma, tramite un semplice fissaggio nei fori di termoregolazione cilindrici, senza bisogno di filettature.



### SPRAY PER RISCONTRO (VTP 200 S)

Poiché il vostro tempo è prezioso, il nostro spray per riscontro resistente alle alte temperature vi consentirà di lavorare in modo efficiente e, soprattutto, di risparmiare tempo.



### ATTREZZO DI STAFFAGGIO PER STAMPI AD INIEZIONE (HWS 104)

Con questo attrezzo di staffaggio ridurrete il tempo per il fissaggio degli stampi in pressa, garantendovi un ulteriore livello di sicurezza della vostra attrezzatura.



### SET DI UTENSILI DI MONTAGGIO PER GUARNIZIONI O-RING (V 28100)

Con il nostro set di utensili di montaggio avete sempre a portata di mano lo strumento adatto per il montaggio e lo smontaggio delle guarnizioni O-ring, anche in spazi difficilmente accessibili.



### FRESA PER SEDE GUARNIZIONE O-RING (WZB 32112)

Avete sempre voluto realizzare una scanalatura perfetta in breve tempo, per una tenuta garantita? Abbiamo esaudito il vostro desiderio con la nostra fresa per sede guarnizione O-ring.



### MORSA CON GIUNTO SFERICO (HWS 572)

Basterà una piccola pressione della leva e già potrete lavorare il pezzo staffato nella posizione ideale, proprio come voi desiderate.

# Le vostre conoscenze, la nostra passione

*Il brusco arresto di gran parte dell'economia mondiale nella primavera del 2020 non è rimasto senza conseguenze neanche in Austria, Paese esportatore. Il calo delle vendite, i problemi di liquidità e le difficoltà di approvvigionamento erano in cima alla lista delle sfide urgenti che molte aziende dovevano risolvere. Vi starete sicuramente chiedendo cosa c'entri tutto questo con la gestione delle conoscenze (WM) e con il nostro partner WBI Knowledge Solutions? Noi abbiamo la risposta.*

La KRAL, produttore in Vorarlberg di pompe e tecnologia di misurazione della portata, decise di introdurre già nel 2019 la piattaforma di conoscenza digitale WIVIO, del nostro partner WBI Knowledge Solutions. Grazie a questa piattaforma, i documenti di conoscenza (abbreviati WiDoks), sono disponibili a livello centrale e forniscono a tutti gli utenti un know-how rilevante e informazioni aggiornate con la semplice pressione di un tasto. Alla base della decisione c'era il desiderio dell'azienda, con circa 250 dipendenti, di stabilire un concetto di gestione basato sulla conoscenza. Fino a quel momento, tutte le conoscenze erano salvate in un'ampia varietà di documenti in diverse cartelle. I vantaggi del metodo WBI® sono evidenti: le conoscenze vengono registrate in modo uniforme e rese accessibili a tutti in un unico luogo. In questo modo possono essere utilizzate, sviluppate e aggiornate in tutta l'azienda.

## Introdotta, implementata, vissuta

L'introduzione è stata effettuata rapidamente. Dopo aver determinato i requisiti del sistema e l'ambiente tecnico di KRAL, il team di consulenza del WBI è stato in grado di mettere a punto il software e successivamente di preparare e supportare l'implementazione.

L'amministratore delegato di KRAL, Otmar Kräutler, sottolinea l'importanza del passaggio anticipato a WIVIO: "Il sistema è stato implementato tecnicamente in tempi rapidi e gli utenti sono stati formati in breve tempo, in quanto tutti sanno lavorare con Office. Nella prima fase, molte conoscenze già esistenti sono state preparate qualitativamente e registrate nella banca dati delle conoscenze. Naturalmente, questo processo richiede un certo tempo: dopotutto, è coinvolta l'intera azienda." Da allora nella ditta KRAL sono stati creati continuamente nuovi WiDoks e quelli esistenti sono stati ampliati.

## Sempre aggiornati

WIVIO ha avuto un ruolo importante per KRAL, soprattutto durante la crisi mondiale del coronavirus, nella primavera del 2020. Fatti, misure preventive e raccomandazioni sono stati inseriti e comunicati ai dipendenti direttamente attraverso la piattaforma. Kräutler riconosce il vantaggio fondamentale del metodo WBI® nell'attualità delle informazioni e nella condivisione mirata delle conoscenze rilevanti, con tutta l'azienda. Non importa se i dipendenti si trovano nella sede centrale dell'azienda o in homeoffice: "Grazie al contenuto trasparente del documento di

CONDIVISIONE MIRATA  
DI CONOSCENZE  
RILEVANTI



*Dove altri sono ancora in fase di organizzazione, noi stiamo già lavorando con i nostri clienti e fornitori per trovare soluzioni adeguate.*

Otmar Kräutler, KRAL-Geschäftsführer





conoscenza, è possibile trovare rapidamente il giusto interlocutore per ogni argomento. Inoltre, i collaboratori possono ricevere istruzioni importanti tramite gruppi di notifica." Poiché ogni aggiornamento di un WiDok viene fornito con un commento della modifica, l'attualità delle informazioni è visibile anche in un colpo d'occhio. Questo fa di WIVIO il "Single Point of Truth": il sistema è sempre aggiornato all'ultima versione. Inoltre, lo sviluppo del documento di conoscenza può essere tracciato in qualsiasi momento della sua storia. Rispetto alla consueta condivisione via Intranet o via e-mail con allegati, questo tipo di controllo dei documenti è più efficiente, più facile da comprendere e consente di risparmiare tempo e spazio di archiviazione.

**EFFICIENTE,  
TRACCIABILE  
E VELOCE**

Ciò permette all'azienda familiare di reagire in modo rapido e flessibile ai cambiamenti e di comunicare immediatamente informazioni importanti.

**Azienda: KRAL GmbH**

**Fondazione: 1950**

**Fatturato 2019: 35 mln Euro**

**Prodotti principali: Pompe a vite & tecnologia di misura di portata**

**Sedi: Lustenau, Austria**

**Sito internet: [www.kral.at](http://www.kral.at)**

**WBI**  
KNOWLEDGE  
SOLUTIONS

**Gestione delle  
conoscenze alla KRAL:**

**Introduzione: marzo 2019**

**Documenti di conoscenza creati: oltre 4.000**

**Autori dei documenti: 120**

## Vantaggi della gestione delle conoscenze

- *Archiviazione organizzata: consente l'accesso centralizzato e il recupero rapido dei documenti*
- *Versione univoca: WIVIO garantisce l'accesso all'ultima versione dei documenti*
- *Responsabilità chiaramente definite: I responsabili dei contenuti sono esperti nel loro settore e possono essere trovati rapidamente in caso di necessità*



# La carta migliore: il digitale

*Sicuramente conoscete già i nostri shop della Meusburger e i tanti configuratori e assistenti estremamente utili. Ma avete mai cliccato sui consigli e i trucchi, sui video dei prodotti o sulla pagina riservata agli utenti? Sì? Perfetto. No? Allora scoprite qui tutte le opzioni disponibili.*

I nostri shop della Meusburger, che all'inizio dell'anno sono stati rivisti con un look nuovo e fresco e sono stati ampliati con molte innovazioni tecniche, vi permettono di ordinare i prodotti di cui avete bisogno in modo semplice e veloce. I nostri configuratori e assistenti, che vengono costantemente sviluppati, sono in questo senso un prezioso aiuto. Probabilmente già li conoscete e li utilizzate, ma sul nostro sito internet c'è ancora molto altro da scoprire. Cosa esattamente e perché? Continuate la lettura!

## Condividere le esperienze

Oltre a numerose informazioni sulla vasta gamma di prodotti, informazioni generali sulla nostra azienda, notizie e comunicati stampa attuali, dall'inizio dell'anno è presente sul nostro sito web un'area completamente nuova: la voce del menù "Clienti". Qui troverete consigli e istruzioni utili, informazioni interessanti su vari argomenti e numerosi esempi di applicazione. Infatti, vogliamo sostenervi nei vostri progetti non solo con i nostri prodotti, ma anche con la nostra pluriennale esperienza e le conoscenze che ne derivano nella costruzione di stampi e utensili, fedeli al nostro motto: "Migliorare insieme". Oltre ai temi che riguardano la costruzione di stampi per iniezione e di stampi per tranciatura e a molti suggerimenti riguardo i prodotti per l'officina, ci sono anche informazioni molto interessanti per i progettisti.



**Maggiori informazioni:**  
[www.meusburger.com](http://www.meusburger.com)



Cosa c'è di nuovo nel vostro assortimento

NOVITÀ

Qui trovate tutte le risposte



IL PORTALE

### Ancora più ricco di informazioni

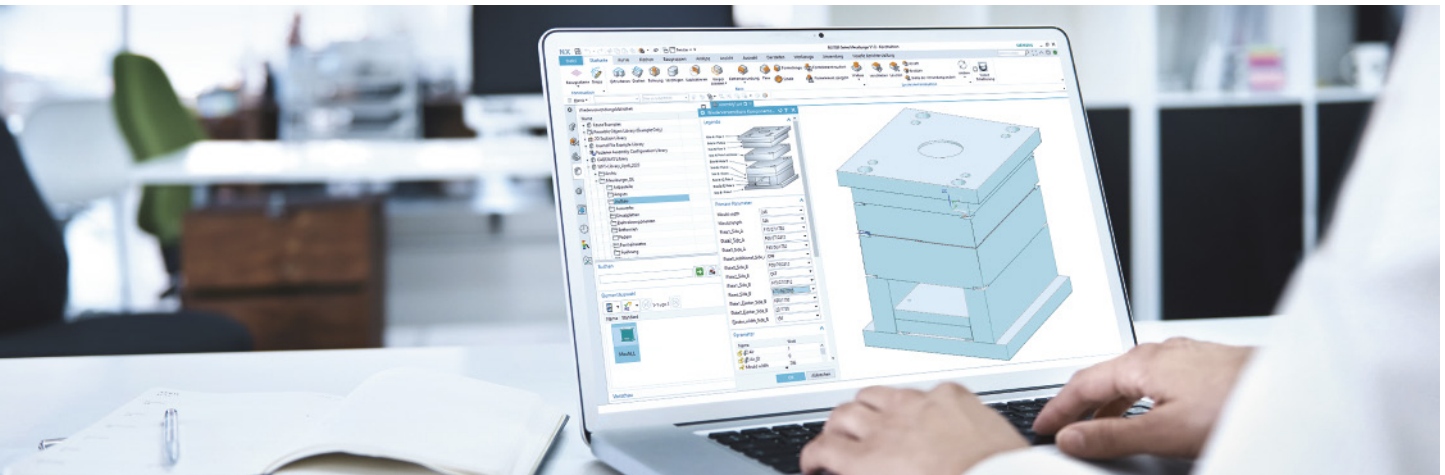
Dall'introduzione di questa area clienti speciale sul nostro sito web all'inizio del 2020, la pagina è stata continuamente sviluppata e ampliata. Il risultato è stato un blog informativo interattivo per il settore della costruzione di stampi e utensili, dove poter trovare brevi video esplicativi dei nostri esperti su molti argomenti, emozionanti relazioni degli utenti, nonché consigli e trucchi con link che rimandano ad altri argomenti. In questo modo, possiamo offrirvi il miglior supporto possibile per i vostri progetti, anche online. Date uno sguardo al nostro sito web e scoprite la varietà di informazioni.

*Nelle pagine seguenti troverete informazioni interessanti sul nostro tool Meusburger NX e i dettagli sui vantaggi degli shop della Meusburger.*



# Possiamo presentarvi...?

*Grazie ai nostri numerosi assistenti e configuratori, vi supportiamo nel lavoro quotidiano nel campo della progettazione. Nonostante ciò, non ci accontentiamo. Ecco perché abbiamo fatto di meglio e, a partire da quest'anno, vi forniamo gratuitamente uno strumento CAD collaudato, adattato al sistema CAD Siemens NX. Come è nata questa idea? Fate un tuffo nel passato con noi!*



## *C'era una volta...*

La storia inizia con il nostro cliente Schmidt WFT, che nel 2015 ha richiamato la nostra attenzione con un'idea brillante: creare una libreria Meusburger, per lavorare in modo efficiente, adattata allo strumento CAD Siemens NX. Vi sembra una buona idea? Lo abbiamo pensato anche noi.

Questo è stato il punto di partenza per la creazione dei componenti Meusburger per la libreria, da parte di un progettista della Schmidt WFT. Circa sei mesi dopo, il tool è stato testato e utilizzato internamente alla Schmidt. La maggior parte dei normalizzati della Meusburger sono stati integrati nel programma.

**SET DI DATI  
3D NATIVI**

”

*L'introduzione della libreria di normalizzati della Meusburger in Siemens NX ha creato un ulteriore standard di progettazione, con un minimo sforzo di formazione.*

Ditta Alhorn, A. Rühmeier, Responsabile della progettazione

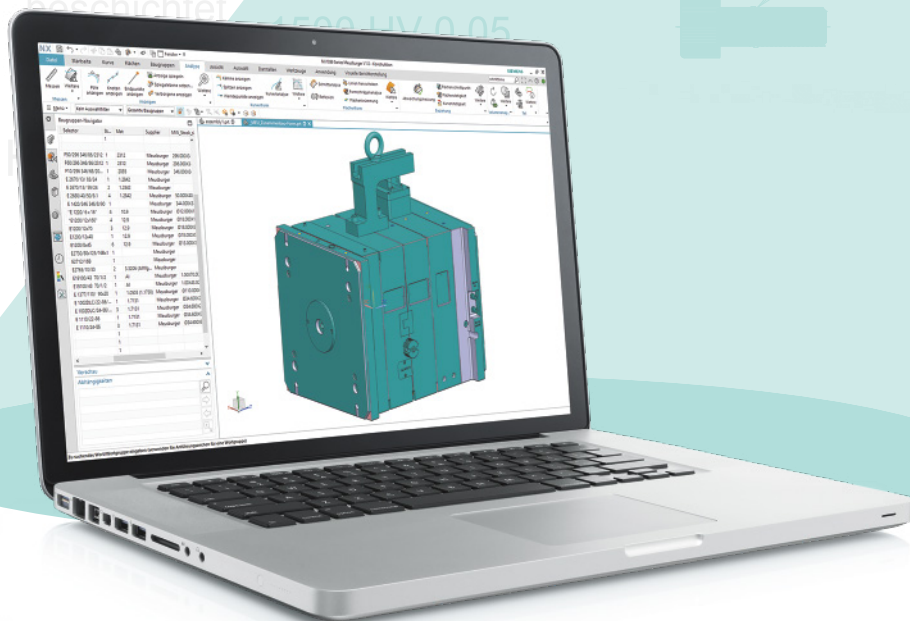
# TOOL MEUSBURGER NX

La libreria CAD della Meusburger per i progettisti

+ SEMPLICE

+ GRATUITO

+ EFFICIENTE



## Ma c'è di più

Dopo il successo iniziale, abbiamo pensato che fosse una buona idea condividere questo strumento anche con altre aziende. È proprio qui che Schmidt è entrato in gioco e ha messo a disposizione dei suoi clienti la libreria, con licenze annuali. I dati sono stati mantenuti nel corso degli anni, il tool è stato regolarmente aggiornato dalla Meusburger con i nuovi prodotti e il feedback di clienti noti è stato incorporato nello sviluppo.

**PROGETTAZIONE  
VELOCE**

## In dirittura d'arrivo

Ora siamo quasi alla fine della storia. Quest'anno abbiamo fatto un passo avanti e ora possiamo fornirvi lo strumento CAD gratuitamente. Il grande vantaggio: le modifiche possono ora essere implementate ancora più facilmente, in quanto tutti i componenti vengono immediatamente modificati in caso di eventuali adeguamenti. Il tool consente quindi di eseguire un processo di progettazione semplice e di risparmiare tempo.

## In poche parole

In collaborazione con Schmidt WFT abbiamo sviluppato uno strumento intelligente, appositamente pensato per il sistema CAD Siemens NX: il tool NX della Meusburger. In questo modo è possibile lavorare direttamente nel sistema CAD, senza utilizzare gli shop online. Quando vengono apportate delle modifiche, gli attributi vengono inseriti automaticamente, il che riduce notevolmente il tempo necessario per le modifiche. Quasi tutta la gamma completa della costruzione stampi e tutti gli spazi di montaggio, comprese le rispettive informazioni sulle tolleranze e sulle superfici, sono inclusi nel tool. In caso di modifiche, anche la lista dei pezzi viene rigenerata e può essere semplicemente importata nello shop online per l'acquisto, tramite l'importazione Excel.

**DA SCARICARE  
GRATUITAMENTE**

La nostra conclusione: Il tool non solo è gratuito, ma è anche già affermato e collaudato: una soluzione intelligente ed efficiente per i progettisti. Provatelo subito!



Video e download:

[www.meusburger.com/hx-tool-it](http://www.meusburger.com/hx-tool-it)

# Desiderate un servizio completo?

*Nella costruzione di stampi, utensili e macchine, ci si trova spesso di fronte a una serie di sfide non sempre facili da gestire. Per questo, siamo lieti di aiutarvi a risolverle in modo rapido ed efficiente. E queste non sono solo parole a vuoto: con l'aiuto dei nostri shop, che vengono costantemente sviluppati sia in versione web che offline, mettiamo in pratica questa promessa. Date subito uno sguardo!*

## ASSISTENZA

Chi non conosce questa situazione: il tempo a disposizione è breve, eppure il progetto deve essere realizzato. Qui entriamo in gioco noi. Volete sapere come? È molto semplice. Offriamo un valido supporto nella selezione degli accessori di montaggio idonei e molto altro ancora. Infatti, i nostri numerosi assistenti, configuratori e aiuti per la selezione nel nostro shop online vengono costantemente sviluppati e facilitano la ricerca del prodotto adatto per il vostro progetto.



## RISPARMIO DI TEMPO

Volete una configurazione semplice e veloce dei dati CAD? Non c'è problema, perché forniamo dati CAD in formati neutri e l'esportazione è possibile tramite un'interfaccia diretta con tutti i comuni sistemi CAD. Il collegamento CAD "CADClick" consente di configurare direttamente i dati, con un enorme risparmio di tempo.



## RICHIESTE SPECIALI

Finora è andato tutto bene durante l'acquisto? Fantastico. Ma la prossima sfida è già all'orizzonte: avete un'altra richiesta speciale. Nel nostro shop online è possibile creare e richiedere anche prodotti speciali. Ciò avviene tramite l'inserimento di un commento sotto il rispettivo prodotto o ordine. I dettagli tecnici possono essere facilmente selezionati singolarmente.



*Sia il sito web che gli shop della Meusburger sono disponibili in 21 lingue diverse.*



## SUPPORTO

Ora volete sapere chi può aiutarvi in caso di domande? Siamo qui per voi: oltre alla nostra vasta gamma di assistenti digitali, vi offriamo un supporto rapido e competente, per telefono o via e-mail. Anche i nostri rappresentanti commerciali saranno lieti di aiutarvi.



## EFFICIENZA

Avete configurato il prodotto desiderato in modo semplice e veloce e ora, comprensibilmente, non avete voglia di iniziare con un lungo processo di ordinazione? Fedeli al motto "il tempo è denaro" rendiamo gli acquisti semplici ed efficienti. Il display chiaro garantisce una rapida selezione degli articoli. Inoltre, può essere visualizzato anche il prezzo individuale del cliente, comprensivo di sconto. È anche possibile impostare la valuta desiderata.



## COMPETENZA

Volete beneficiare anche della nostra esperienza nel campo dell'asportazione truciolo? Con il "calcolatore dei parametri di taglio", sviluppato appositamente per voi, mettiamo a vostra disposizione l'esperienza acquisita in produzione. Grazie a questo strumento, è possibile calcolare in modo semplice e veloce i parametri di taglio idonei per i vostri utensili.



***Come potete vedere, vale la pena acquistare negli shop della Meusburger. Provate subito!***  
[www.meusburger.com/shop-online](http://www.meusburger.com/shop-online)



meusburger

0.5t

meusburger	
100	30
200	25





”

*GRAZIE AI NOSTRI AMPI  
MAGAZZINI DI STOCCAGGIO  
PER I PEZZI FINITI E PER IL  
MATERIALE GREZZO,  
POSSIAMO GARANTIRVI  
UNA DISPONIBILITÀ  
DI CONSEGNA DEL 98%.*



MAGAZZINO PER LE PIASTRE

# *Dietro le quinte*

---

*Un fattore particolarmente importante per la nostra azienda, è quello di consentirvi di realizzare rapidamente i vostri progetti. In questo senso, i nostri ampi spazi di stoccaggio vi garantiscono una disponibilità di consegna eccezionalmente elevata. Vogliamo mostrarvi il dietro le quinte, per spiegarvi come facciamo a realizzare tutto questo.*

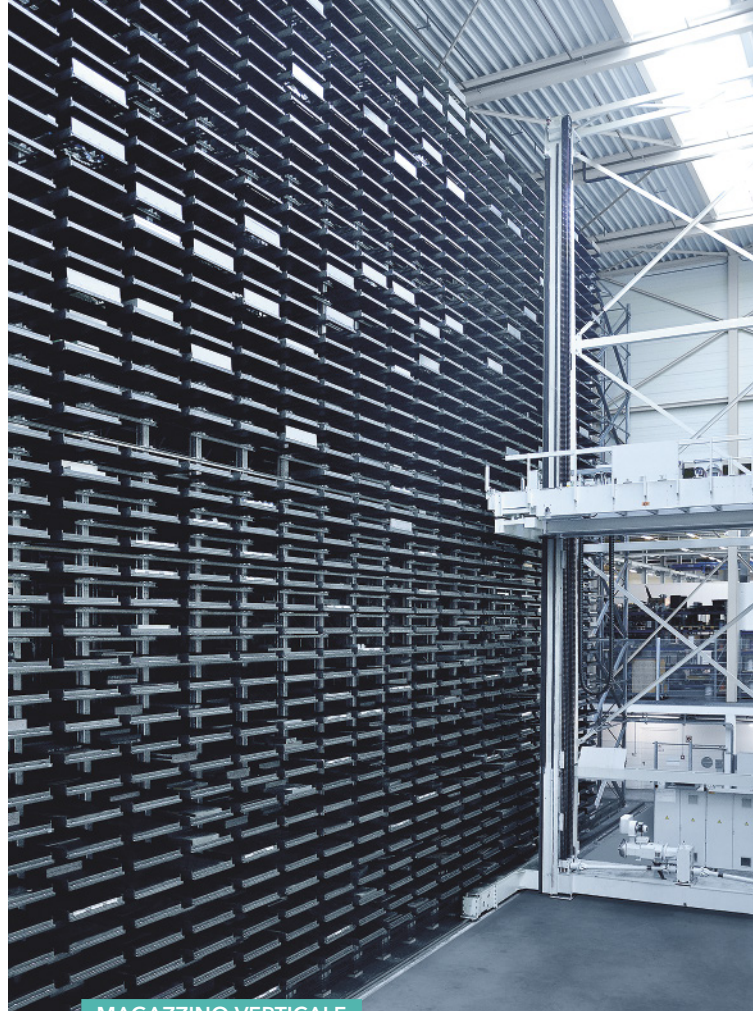
Abbiamo ampie aree di stoccaggio sia per i pezzi finiti che per il materiale grezzo: nel nostro magazzino esterno, il materiale grezzo viene depositato su circa 24.000 m<sup>2</sup>, prima di essere ulteriormente lavorato.

I tre magazzini verticali hanno una capacità totale di circa 5.000 posti di stoccaggio.

Per i nostri pezzi finiti abbiamo a disposizione una superficie di magazzino notevole, di circa 18.000 m<sup>2</sup>. Gran parte di questo spazio è riservato alle piastre, in cui sono riposti circa 25.000 articoli. In questo magazzino, le piastre di peso inferiore a 30 kg vengono sistemate su scaffalature, mentre le lastre di peso superiore vengono posizionate a terra, negli appositi spazi. Il magazzino manuale per gli accessori viene utilizzato, tra l'altro, per componenti ingombranti o con un peso superiore ai 5 kg. Qui vengono stoccate anche le sostanze pericolose e i detersivi.

## *Cresciamo per voi*

Al fine di garantire anche in futuro una disponibilità permanente della merce, abbiamo ampliato notevolmente la nostra capacità di magazzino. La merce viene inviata al reparto di preparazione degli ordini con la semplice pressione di un pulsante e infine spedita.



MAGAZZINO VERTICALE



MAGAZZINO AUTOMATICO  
PER GLI ACCESSORI



MAGAZZINO ESTERNO PER MATERIALE GREZZO

## Il magazzino automatico per gli accessori .....

Ampliamento della capacità  
da ca. 30.700 a ca.

**46.000 posti per contenitori**

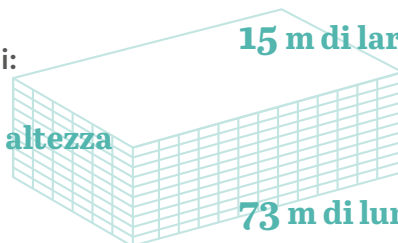


Dimensioni:

**15 m di larghezza**

**12,5 m di altezza**

**73 m di lunghezza**



Contenitori con un  
**carico utile di 50 kg**

**98 navette su 41 piani**

con una **velocità di 3 m/s**



- 7** stazioni di preparazione degli ordini,
- 2** stazioni di stoccaggio e
- 8** stazioni di imballaggio

### *I vostri vantaggi:*

- Elevata capacità
- Disponibilità permanente
- Ridotto margine di errore
- Aumento della produttività



***Volete dare un'occhiata anche voi dietro le quinte?** Contattate il vostro rappresentante commerciale e concordate una visita guidata presso la nostra azienda.*

# La natura incontra l'industria



*Da molti anni il Vorarlberg è considerata una sede commerciale di grande successo ed è anche la patria di molti leader del mercato mondiale. Ciò è dovuto alla sua posizione centrale in Europa e all'elevato livello di istruzione della popolazione. Ma non solo. Il variegato paesaggio naturale ha anche una grande attrattiva per chi cerca lavoro, da ogni parte del mondo.*

Sono successe molte cose da quando è stata fondata l'azienda, nel 1964. Tuttavia, una cosa è rimasta sempre la stessa: il nostro legame con la regione del Vorarlberg.

## Essa presenta diversi vantaggi:



Un grande vantaggio è la posizione strategicamente favorevole al centro dell'Europa. Infatti, gli ottimi collegamenti con le reti di trasporto internazionali sono uno degli aspetti fondamentali per garantire i nostri brevi tempi di consegna.



A questo si aggiunge l'alta qualità dei sistemi di formazione. Infatti, nel Vorarlberg sono aperte tutte le porte, che si tratti di apprendistato o di studi tecnici. Ed è solo grazie ai nostri dipendenti specializzati che siamo stati in grado di garantirvi la consueta alta qualità dei nostri prodotti per molti anni.



Il fatto che molti dipendenti qualificati provenienti dall'estero trovino la propria strada in Vorarlberg ha a che fare, oltre che con la vita lavorativa, anche con altre particolarità. Infatti, la nostra regione offre infinite possibilità di svago durante tutto l'anno: dal nuoto nel lago di Costanza alle attività in montagna e via dicendo. La cosa migliore da fare è venirci a trovare: prenotatevi per una visita aziendale e unite l'utile al dilettevole. Ne varrà la pena, è una promessa.

Indipendentemente da questi vantaggi imprenditoriali, c'è una particolarità regionale di cui siamo particolarmente orgogliosi: il nostro dialetto, anche se questo è raramente compreso dal resto dell'Austria. A volte ci sono così tante differenze anche all'interno della regione del Vorarlberg che per molti la comprensione risulta estremamente difficile. Credete di conoscere il nostro dialetto? Allora date un'occhiata al nostro quiz!

**IL DIALETTO  
COME SPECIALITÀ**

## Sguardo puntato verso il futuro

Come si dice: "Chi si ferma è perduto." Ecco perché continuiamo a guardare avanti e a pianificare il nostro futuro. Dato che la nostra sede centrale di Wolfurt sta



**PREPARATIVI PER L'INIZIO DEI LAVORI  
DI COSTRUZIONE A HOHENEMS**

## Quiz sul dialetto del Vorarlberg

Cosa significano i 5 termini seguenti?

- gsi
- ghörig
- wellaweag
- Hääs
- potschat

Soluzioni:

gsi: stato, era / ghörig: discreto, giusto, buono / wellaweag: comunque, come sempre / Hääs: vestiti / potschat: maldestro

# Zeawas!

Il saluto in Vorarlberg  
(casuale)

diventando sempre più stretta, alla fine del 2019 è stato acquistato un appezzamento di terreno a Hohenems, a circa 15 chilometri di distanza. In quest'area verrà costruito un ulteriore edificio, per gli uffici dei nostri dipendenti. C'è anche spazio sufficiente per un ampliamento futuro del nostro magazzino e delle aree di produzione. Quest'estate, sono stati eseguiti gli ultimi preparativi, in modo da poter iniziare velocemente con i lavori di costruzione.

Già non vediamo l'ora di avere un'ulteriore sede, soprattutto perché ci permetterà di rimanere fedeli al Vorarlberg e di creare nuovi posti di lavoro per la gente della regione.



UN NUOVO HABITAT PER LE API A LINGENAU



# High tech

*Per garantire a lungo termine l'alta qualità dei prodotti, alla quale siete abituati, formiamo all'interno dell'azienda i nostri specialisti di domani. Nell'officina per gli apprendisti di 2.100 m<sup>2</sup> qui a Wolfurt, ogni individuo ha spazio sufficiente per sviluppare le proprie capacità.*

Come per la gamma di prodotti, nella nostra azienda anche la varietà di tipi di apprendistato è molto ampia. C'è una ragione molto semplice: per potervi viziare anche in futuro con prodotti di alta qualità, nei prossimi anni continueremo ad affidarci ai nostri esperti interni. E poiché gli esperti non sono mai abbastanza, essi vengono formati all'interno dell'azienda come tecnici fresatori, ingegneri meccanici, elettrotecnici e mecatronici. Oltre a queste professioni tecniche, esiste anche l'opportunità di formazione digitale nel settore della tecnologia dell'informazione. Oltre alla formazione professionale specifica, noi e il nostro team di formatori attribuiamo grande importanza

anche alle competenze sociali. Per questo, organizziamo regolarmente eventi per gli apprendisti, per rafforzare lo spirito di squadra e la coesione.

## **Formazione alla Meusburger**

Il nostro corso di apprendistato più richiesto è quello come tecnico fresatore. Qui si formano circa 25 apprendisti ogni anno. I giovani imparano molto, lavorano e sperimentano nei tre anni e mezzo che precedono il diploma...

## Corso di apprendistato come tecnico fresatore

### 1° anno di apprendistato

Ogni anno a settembre, i nuovi apprendisti iniziano il loro corso di formazione presso la Meusburger. Durante i primi 365 giorni, l'attenzione viene concentrata sull'apprendimento delle competenze di base della lavorazione: questo include la fresatura, la tornitura e la foratura. Naturalmente, anche l'abilità artigianale come la limatura e la saldatura sono essenziali, nonché una buona preparazione sulla scienza dei materiali. L'attenzione viene concentrata sull'asportazione truciolo nel nostro ampio e moderno parco macchine.



### 2° anno di apprendistato

Già al secondo anno di apprendistato è il momento di mettersi al lavoro, nello specifico con il CNC, il sistema di controllo numerico computerizzato. Gli apprendisti vengono introdotti passo dopo passo nel mondo della produzione CNC, dove gran parte del lavoro ruota intorno alla fresatura, tornitura e rettifica, con un'ampia varietà di macchine e comandi. Una parte importante è anche la programmazione CAM e l'utilizzo del nostro programma di disegno CAD. Allo stesso tempo, vengono approfondite le conoscenze nei settori della gestione della qualità, della scienza dei materiali e del trattamento termico.



### 3° e 4° anno di apprendistato

A partire dal 3° anno di apprendistato, i giovani imparano a conoscere la produzione e i singoli reparti in un sistema di rotazione, a mettere immediatamente in pratica quanto appreso finora e a scoprire i contenuti specifici di ogni reparto. Inoltre, è importante valutare insieme agli apprendisti in quali reparti dell'azienda sono necessari dipendenti qualificati e capire dove gli apprendisti vorrebbero lavorare. Verso la fine del periodo di formazione, gli apprendisti vengono preparati per l'esame finale di apprendistato con lezioni teoriche settimanali, giornate di pratica, lezioni sulla programmazione CNC e discussioni tecniche.

Come potete vedere, i nostri apprendisti raccolgono e acquisiscono numerose esperienze, competenze e conoscenze durante l'intero periodo di formazione. Alla fine, tutto questo andrà a vostro vantaggio, perché grazie ai nostri specialisti formati in azienda, l'alta qualità dei nostri prodotti è garantita a lungo termine.





SISTEMI A CANALE CALDO DELLA MEUSBURGER

## ORDINATE COME VI È PIÙ COMODO



Shop online  
[www.meusburger.com](http://www.meusburger.com)



Telefono  
+43 5574 6706-0



Shop offline  
installa e avvia



E-mail  
[vendite@meusburger.com](mailto:vendite@meusburger.com)



*Alcuni cataloghi che potrebbero interessarvi:*

